

tom 13
CZYTAJ PO POLSKU
poziom podstawowy A1-A2



ELIZA ORZESZKOWA

Gloria victis

Zaadaptowały i opracowały
Magdalena Nowak i Paulina Stasiak



UNIWERSYTET ŚLĄSKI
WYDAWNICTWO

Czytaj po polsku

ELIZA ORZESZKOWA

Gloria victis

Czytaj po polsku

Materiały pomocnicze do nauki
języka polskiego jako obcego

ELIZA ORZESZKOWA Gloria victis

Zaadaptowały i opracowały
Magdalena Nowak i Paulina Stasiak

Edycja dla początkujących (poziom A1–A2)
tom 13

Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego • Katowice 2020

Seria
Czytaj po polsku (13)

Redaktorzy naukowi serii
Romuald Cudak, Wioletta Hajduk-Gawron,
Jolanta Tambor

Konsultacja metodyczna
Agnieszka Tambor

Recenzenci
Anna Synoradzka-Demadre
Andrzej Zieniewicz



Projekt finansowany przez Narodową Agencję Wymiany Akademickiej w ramach Programu Promocja Języka Polskiego.

„100 faktów z historii Polski, które każdy cudzoziemiec znać powinien” to projekt, którego przedmiotem są nowoczesne metody, techniki, materiały i narzędzia do nauki języka polskiego jako obcego oparte na tematach związanych z historią Polski. W ramach projektu przygotowywane są nowatorskie materiały do nauczania języka i kultury polskiej jako obcej/drugiej/odziedziczonej.

The project funded by the Polish National Agency for Academic Exchange under the programme of promotion of the Polish language.

„100 facts from the history of Poland which every foreigner should know” is a project focused on modern methods, techniques, materials and tools, which are based on the history of Poland and used for learning Polish as a foreign language. For the sake of the programme innovative materials used for learning Polish language and culture as a foreign/second/inherited were introduced.

Spis treści

Eliza Orzeszkowa	5
<i>Gloria victis</i>	10
Eliza Orzeszkowa, <i>Gloria victis</i>	15
Przygotowanie do lektury	27
Po lekturze	31
Ćwiczenia leksykalne	31
Gramatyka	42
Rozumienie tekstu pisanego	47
Pisanie	49
Mówienie	51
Klucz do ćwiczeń	52

Tłumaczenie na język angielski: Tomasz Duda
Tłumaczenie na język rosyjski: Natalia Moiseienko
Tłumaczenie na język czeski: Tadeáš Měchura
Tłumaczenie na język chiński: Agata Olszowa

Redaktor: Olga Nowak
Projekt okładki: Marek Francik
Autorzy zdjęć: Małgorzata Kita, Paulina Stasiak,
Agnieszka Tambor, Katarzyna Wyrwas
Redakcja techniczna: Małgorzata Pleśniar
Korekta: Adriana Szaforz
Łamanie: Bogusław Chruściński

Sprzymyamy otwartej nauce. Publikacja dostępna na licencji Creative Commons
Uznanie autorstwa-Na tych samych warunkach 4.0 Międzynarodowe (CC BY-SA 4.0)



ISSN 2720-5800

ISBN 978-83-226-3944-3 (wersja elektroniczna)

<https://orcid.org/0000-0002-7017-2153>

<https://orcid.org/0000-0002-1513-8382>

<https://doi.org/10.31261/PS.210>

Orzeszkowa, Eliza
Gloria victis / Eliza Orzeszkowa ; zaadaptowały
i opracowały Magdalena Nowak i Paulina Stasiak ;
[tłumaczenie na język angielski: Tomasz Duda,
tłumaczenie na język rosyjski: Natalia
Moiseienko, tłumaczenie na język czeski: Tadeáš
Měchura, tłumaczenie na język chiński: Agata
Olszowa]. – Wydanie I. – Katowice : Wydawnictwo
Uniwersytetu Śląskiego, 2020. – (Czytaj
po Polsku : materiały pomocnicze do nauki języka
polskiego jako obcego : edycja
dla początkujących (A1–A2) ; t. 13)

Wydawca

Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego

ul. Bankowa 12B, 40-007 Katowice

<https://wydawnictwo.us.edu.pl>

e-mail: wydawnictwo@us.edu.pl

Wydanie I. Ark. druk. 2,0. Ark. wyd. 2,0. PS 210.

Materiały pomocnicze do nauki języka polskiego jako obcego

Seria

CZYTAJ PO POLSKU

jest właśnie dla Ciebie, jeśli:

- ✓ znasz język polski na poziomie podstawowym, średnim lub zaawansowanym,
- ✓ chcesz poznać najważniejsze dzieła literatury polskiej, zanim po nie sięgniesz w oryginale,
- ✓ chcesz wzbogacić słownictwo, które jest niezbędne do czytania literatury,
- ✓ zamierzasz zdawać egzamin certyfikacyjny z języka polskiego.

Książkę opracowano z uwzględnieniem standardów wymagań egzaminacyjnych Państwowej Komisji ds. Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego

poziom podstawowy A1-A2



ISSN 2720-5800

Egzemplarz bezpłatny

ISBN 978-83-226-3944-3



9

Więcej o książce



Kup książkę